



KSV „GRÜN-WEISS“ 1919 Hagenest e. V. feierte 100. Geburtstag

Im Mai 1919 fanden sich ca. 20 kegelfreudige Hagenester im ehemaligen Gasthof des Ortes zusammen. Was dabei herauskam, war der erste organisierte Kegelverein „Vollkraft“ und damit der Ur-Ahn des heutigen KSV „GRÜN-WEISS“ 1919 Hagenest e. V.

Natürlich sollte dieses Ereignis gebührend gewürdigt und gefeiert werden. Dies sollte am 13. Juli 2019 mit einem Fest geschehen, das Hagenest in dieser Form noch nicht gesehen hat. Schon am Freitag begannen die Vorbereitungen für dieses Fest. So wurde ein großes Festzelt für die 200 geladenen Gäste aufgebaut, ein Ausschankwagen aus der Brauerei in Krostitz herbeigeschafft und eine Hüpfburg für die kleinen Gäste aufgestellt.

Begonnen wurde am Samstag zünftig mit einem Kegelduell. Dabei standen sich Sportfreunde des KSV und das „Fliesenteam“ von Fliesenbauer Ronny Zimmermann gegenüber, welches sich nach einem spannenden Duell dem KSV knapp geschlagen geben musste.



Fliesenteam Ronny Zimmermann

Das eigentliche Fest wurde am frühen Nachmittag durch den Vorsitzenden des Vereins, Herrn Thomas Litzow, feierlich eröffnet. In seiner Festansprache verwies Hr. Litzow auf die lange Tradition des Kegels in Hagenest und dankte allen Sportfreunden, Sponsoren und Unterstützern für ihr Engagement zum Erhalt dieser Tradition über die vielen Jahre. Im Anschluss wurde das Mikrofon an den Präsidenten des Kreissportbundes Landkreis Leipzig e. V., Herrn Andreas Woda, übergeben. In seiner Festrede würdigte er das lange Bestehen des Vereins ebenso wie die sportlichen Erfolge und übergab eine finanzielle Anerkennung. Auch der Bürgermeister der Stadt Regis-Breitingen ließ sich nicht lange bitten und dankte in einer kleinen Ansprache dem KSV für seine Leistungen und Anstrengungen in der Umsetzung des Angebots der sportlichen Betätigung für alle Einwohner der Stadt und seiner Ortsteile.



Nach den offiziellen Ansprachen und Auszeichnungen einiger Vereinsmitglieder sollte nun der gemütliche Teil des Festes beginnen. Nach einem üppigen Kuchenbuffet sorgten die Damen von „Elements of Dance“ vom BodyFit Lucka für eine sehr gelungene Tanzshow, die von den Besuchern mit viel Applaus gewürdigt wurde. Anschließend bat DJ Mario Ausflug vom „Tanzkaffee“ auf die Tanzfläche. Dieser Bitte kamen die Gäste umgehend zahlreich nach, so dass die Stimmung von Beginn an sehr gut war.



Gute Stimmung im Festzelt

Auch das Jugendblasorchester Lucka ließ sich die Gelegenheit nicht entgehen, seinen Beitrag zu diesem dankwürdigen Fest zu leisten und gab ein buntes Programm aus bekannten Rhythmen zum Besten. Nach einer Stärkung am Abendbuffet, das mit freundlicher Unterstützung durch Moosi's Veranstaltungsservice angeboten wurde, folgten im Laufe des Abends weitere Höhepunkte. So gab sich „Schrammelfalk“ aus dem benachbarten Ramsdorf mit Live-Musik genauso die Ehre wie die eigens aus Sermuth angereisten Rock 'n' Roll-Tänzer. Am späten Abend war noch eine Feuershow des „Drachenpfeiffers“ Marco Satzke aus Leipzig geplant, die durch das mittlerweile regnerische Wetter ins Wasser zu fallen drohte. Doch die Geduld der Gäste wurde wieder einmal belohnt, so dass das Spiel mit dem Feuer in einer Regopause sehr zur Freude Aller stattfinden konnte. Danach wurde bis in die Morgenstunden das Tanzbein geschwungen und damit gezeigt, dass auch Kegler mehr als 3 Schritte machen können.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen Beteiligten, die zum Gelingen dieses Höhepunktes in unserer Vereinsgeschichte beigetragen haben, herzlich bedanken.

Gut Holz

Der Vorstand des KSV „GRÜN-WEISS“ 1919 Hagenest e. V.

Amtliche Bekanntmachungen

Anlage 17A (zu § 42 Absatz 1 Satz 1 LWO)

WAHLBEKANNTMACHUNG

1. Am 1. September 2019 findet die

Wahl zum 7. Sächsischen Landtag

statt.

Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.

2. Die Gemeinde ist in folgende 4 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk Nr.	Bezeichnung des Wahlbezirks	Bezeichnung des Wahlraums	barrierefrei
1	Ortsgebiet Regis	Oberschule Regis-Breitingen	Nein
2	Ortsgebiet Breitingen	Stadtbibliothek	Nein
3	Ortsgebiet Neubau	Zweifeld Sporthalle	Ja
4	Ortsteile Ramsdorf, Wildenhain, Hagenest	Bauhof Ramsdorf	Nein

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 01.08.2019 bis 11.08.2019 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände tritt/treten zur Zulassung der Wahlbriefe sowie zur Ermittlung und Feststellung des Briefwahlergebnisses um 16.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses, Rathausstr. 25, 04565 Regis-Breitingen zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist.

Die Wähler haben ihre Wahlbenachrichtigung und ihren Personalausweis oder Reisepass zur Wahl mitzubringen. Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit amtlichen hergestellten Stimmzetteln.

Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine Direktstimme und eine Listenstimme. Das Stärkeverhältnis der Parteien im Sächsischen Landtag errechnet sich nur aus der Anzahl der Listenstimmen.

Der Stimmzettel enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

a) für die Wahl im Wahlkreis die Namen der Direktbewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge, bei Kreiswahlvorschlägen von Parteien außerdem den Namen der Parteien und, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch diese, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,

b) für die Wahl nach Landeslisten die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine Direktstimme in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine Listenstimme in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

In der Wahlkabine darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk dieses Wahlkreises oder
 - durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeinde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Wahlumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (in verschlossenem Wahlumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 16.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 13 Absatz 4 des Sächsischen Wahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absatz 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Regis-Breitungen, 15.07.2019

Lenk, Bürgermeister




ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG der Beschlüsse aus der 01. konstituierenden und öffentlichen Sitzung des Stadtrates am 18.07.2019:

Beschluss-Nr. 01/01/2019

Der Stadtrat der Stadt Regis-Breitungen stellt fest, dass bei keiner Stadträtin/keinem Stadtrat ein Hinderungsgrund zur Ausübung des Ehrenamtes Stadträtin/Stadtrat gem. § 32 Abs. 1 SächsGemo vorliegt.

Bei der Ersatzperson, Herr Frank Rübner wurde ein Hinderungsgrund gem. § 32 Abs. 1 Nr. 5 SächsGemo angezeigt. Die gewählte Ersatzperson, Frau Diana Schwarze ist verzo-gen, somit nicht mehr Bürger der Stadt Regis-Breitungen und demzufolge auch nicht mehr Ersatzperson.

Beschluss-Nr. 02/01/2019

Der Stadtrat bestellt nachfolgend aufgeführte Mitglieder und deren Stellvertreter für den Technischen Ausschuss und den Verwaltungsausschuss der Stadt Regis-Breitungen:

Technischer Ausschuss

Mitglied	Vertreter
Opitz, Ingo	Jockisch, Karsten
Sadowski, Angela	Kretzschmar, Stephan
Heiche, Werner	Katzbach, Anne
Dr. Becker, Frank	Funke, Heiko
Räßler, Manfred	Krohn, Viola
Lichtenstein, Martin	Zetzsche, Jörg
Just, Tobias	Straßburger, Gunter
Schwarz, Andreas	Fritzsche, Mario

Verwaltungsausschuss

Mitglied	Vertreter
Jockisch, Karsten	Opitz, Ingo
Kretzschmar, Stephan	Sadowski, Angela
Katzbach, Anne	Heiche, Werner
Funke, Heiko	Dr. Becker, Frank
Krohn, Viola	Räßler, Manfred
Zetzsche, Jörg	Lichtenstein, Martin
Fritzsche, Mario	Schwarz, Andreas
Straßburger, Gunter	Just, Tobias

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG der Beschlüsse aus der 01. öffentlichen Sitzung des Technischen Ausschusses am 01.08.2019:

Beschluss-Nr.: 01/01/2019 TA

Vergabe des Auftrages für folgende Instandhaltungsmaß-nahme Straße:

„Stadt Regis-Breitungen – Bankettsanierung OA Regis-Breitungen/Rudolf-Breitscheid-Straße in Richtung Hasel-bach bis zur Landesgrenze“

Von der Verwaltung wurde diese Maßnahme beschränkt ausgeschrieben. Nach erfolgter Prüfung der Angebote durch das beauftragte Ing.-büro wurde der Zuschlag, mit-hin der Auftrag der Firma ER-TI GmbH, Nordstraße 5, 04565 Böhlen nach Abgabe des wirtschaftlichsten Angebo-tes erteilt.

Beschluss-Nr.: 02/01/2019TA

Vergabe des Auftrages für folgende Instandsetzungs- bzw. Erneuerungsmaßnahme Straße:

„Stadt Regis-Breitungen – Ortsdurchfahrt Wildenhain: Teilstück straßenbegleitender Fußweg am Ortseingang Wildenhain aus Richtung Ramsdorf kommend“

Von der Verwaltung wurde diese Maßnahme beschränkt ausgeschrieben. Nach erfolgter Prüfung der Angebote durch das beauftragte Ing.-büro wurde der Zuschlag, mit-hin der Auftrag der Firma Straßeninstandsetzung Eberhard Staab, Brunnenstraße 19, 04600 Altenburg nach Abgabe des wirtschaftlichsten Angebotes erteilt.

Beschluss-Nr.: 03/01/2019 TA

Vergabe des Auftrages für folgende Instandsetzungs- bzw. Erneuerungsmaßnahme Straße:

„Stadt Regis-Breitungen – Maßnahme zur Substanzerhal-tung, nach Möglichkeit Wiederverwendung des vorhande-nen Straßenpflasters in der Mühlenstraße“

Von der Verwaltung wurde diese Maßnahme beschränkt ausgeschrieben. Nach erfolgter Prüfung der Angebote durch das beauftragte Ing.-büro wurde der Zuschlag, mit-hin der Auftrag an die Firma Straßeninstandsetzung Eber-hard Staab, Brunnenstraße 19, 04600 Altenburg nach Ab-gabe des wirtschaftlichsten Angebotes erteilt.

Beschluss-Nr.: 04/01/2019 TA

Zustimmung / Einvernehmen nach § 36 BauGB zum Vorhaben:

Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage in Regis-Breitungen, Thomas-Müntzer-Straße 8b

Die Beschlüsse wurden in öffentlicher Sitzung gefasst und sind im Protokoll zur Sitzung vom 01.08.2019 in vollem Wortlaut nachzulesen.

Hinweis:

Es ist davon auszugehen, dass es hinsichtlich der Baumaßnahmen der Beschlüsse 1 – 3/1/2019 zu Teil- bzw. Vollsperrungen im Bereich der jeweiligen Maßnahme kommen wird.

Zum Redaktionsschluss lag noch keine entsprechende Verkehrsrechtliche Anordnung vor bzw. waren die entsprechend notwendigen Bauanlaufberatungen noch nicht erfolgt, mithin eine genaue Zeitschiene sowie organisatorisch/verkehrsrechtlich relevante Vorgänge/Abläufe noch nicht bekannt.

Wir appellieren deshalb schon jetzt an das Verständnis der jeweils betroffenen Anlieger bzw. Nutzer der betroffenen öffentlichen Straßen und Wege. Beachten Sie jeweils die rechtzeitig ausgeschilderten Umleitungen.

Für den Fall, dass private Grundstücke während der Bauphase tageweise nicht mit Pkw angefahren werden können, erfolgt rechtzeitige Information durch den Baubetrieb vor Ort bzw. Information durch Handzettel per Posteinwurf bei den betroffenen Grundstücken. Wir bitten um Beachtung!

LANDESDIREKTION
SACHSEN



Bekanntmachung der Landesdirektion Sachsen über Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen Gemarkung Regis

Vom 17. Juni 2019

Die Landesdirektion Sachsen gibt bekannt, dass der Zweckverband Wasser/Abwasser Bornaer Land, Blumrodapark 6, in 04552 Borna, Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 158 der Verordnung vom 31. August 2015 (BGBl. I S. 1474) geändert worden ist, gestellt hat.

Die Anträge (Az: L32-0552/23/6, 8, 14 und 15) betreffen die vorhandene Trinkwasserleitung Kleinbeucha – Beucha und den Abwasserkanal Regis-Nord, Deutzeener Straße sowie die Abwasserleitung Deutzen „Am Wasserturm und Straße des 15. Oktober“ einschließlich Zubehör, Sonder- und Nebenanlagen und Schutzstreifen.

Die von den Anlagen betroffenen Grundstückseigentümer der Stadt Regis-Breitungen (Gemarkung Regis Flurst. Nr. 335e, 335/8, 335/10) können die eingereichten Anträge sowie die beigelegten Unterlagen in der Zeit

vom 19. August bis einschließlich 16. September 2019

in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig, Zimmer 348, während der Dienststunden (montags bis donnerstags von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr und von 12.30 Uhr bis 15.00 Uhr, freitags von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr) einsehen.

Ergänzend wird auf die Möglichkeit zur Einsichtnahme in die Planunterlagen während des vorgenannten Zeitraums unter <http://www.lids.sachsen.de/bekanntmachung/> verwiesen (danach bitte die Rubrik Infrastruktur-Grundbuchbereinigung wählen). Im Internet erfolgt die Freischaltung mit Beginn des Auslegungszeitraumes.

Nach § 27a Abs. 1 Satz 4 Verwaltungsverfahrensgesetz in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. Januar 2003 (BGBl. I S. 102), das zuletzt durch Artikel 3 des Gesetzes vom 25. Juli 2013 (BGBl. I S. 2749) geändert worden ist, ist der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen maßgeblich.

Hinweise zur Einlegung von Widersprüchen

Gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 3. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990. Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstückes erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die im Antrag dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von der Leitung oder in anderer Weise, als dargestellt, betroffen ist. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Der Widerspruch kann bei der Landesdirektion Sachsen, Altchemnitzer Straße 41, 09120 Chemnitz, oder den Dienststellen der Landesdirektion Sachsen in Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, oder in Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Die Schriftform kann durch die elektronische Form ersetzt werden. In diesem Fall ist das elektronische Dokument mit einer qualifizierten elektronischen Signatur zu versehen. Der Zugang für elektronische Dokumente ist auf die Dateiformate .doc, .docx und .pdf beschränkt. Die Übermittlung des elektronischen Dokuments hat an die Adresse post@lds.sachsen.de zu erfolgen.

Leipzig, den 17. Juni 2019

gez. Landesdirektion Sachsen
Susok – Referatsleiter

— Ende amtlicher Teil —

Informationen der Stadtverwaltung

Aktuelles vom Baugeschehen

Sanierung der Tartanbahn im Stadion in Regis-Breitungen

Sicherlich wird es einigen Regiser Bürgern aufgefallen sein, dass seit Montag, dem 29.07.2019 verstärkte Aktivitäten auf dem Gelände der Rundlaufbahn des Regiser Stadions zu verzeichnen sind. Grund hierfür sind die anstehenden Sanierungsarbeiten an der Tartanbahn, welche am Donnerstag, dem 01.08.2019 begonnen haben.

In der Folge wird nach der gründlichen Reinigung durch die beauftragte Firma POLYTAN GmbH mittels Hochdruckreinigungsgeräten der Belag erneut begutachtet und ggf.

dort, wo es unbedingt notwendig ist, erneuert bzw. ausgetauscht, um im Anschluss entsprechend versiegelt zu werden. Nach Aufbringen aller im Wettkampfsport vorgeschriebenen Markierungen und Linierungen hoffen wir sehr, dass mit Beginn der Saison Anfang September unser Stadion wieder den Vereinen und Sportbegeisterten im vollen Umfang zur Verfügung stehen und die Bahn in neuem Glanz erstrahlen wird.

Energetische Sanierung der Kegelbahn am Fritz-Fröhlich-Stadion in Regis-Breitungen

Hierzu bzw. zu den in der regionalen Presse vorangekündigten Fördermittelzusagen des Bundes fand am Donnerstag, dem 25.07.2019 ein erstes Koordinierungsgespräch beim Bundesinstitut für Bau-, Stadt- und Raumforschung (BBSR) im Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung (BBR) Abt. I 14 – SJK Sanierung kommunaler Einrichtungen in Berlin statt.

Der im Vorab eingereichte Antragsentwurf samt den geforderten Anlagen wurde durch Vertreter der Stadt, des Sportvereins und des beauftragten Planungsbüros vorgestellt.

Allerdings ist es bis zur eigentlichen Bereitstellung von Fördermitteln durch den Bund für dieses Vorhaben noch ein langer, hürdenreicher und steiniger Weg. Bis Anfang September sind die eingereichten Antragsunterlagen durch die Stadt erneut zu präzisieren und mit weiteren Anlagen zu ergänzen und einzureichen. Zwischenzeitlich wird von Seiten der Stadt und des Sportvereins recherchiert, ob und inwieweit eine Cofinanzierung durch weitere Fördermöglichkeiten initiiert werden kann. Dazu wurde bereits ein Termin mit Landessportbund und Sächsischer Aufbaubank vereinbart und wahrgenommen. Auch hier waren nähere Ergebnisse zum Redaktionsschluss noch nicht bekannt. Insofern ist in Bezug auf diese Angelegenheit generell noch alles offen, also ob und in welcher Höhe insgesamt Fördermittel fließen werden und diese darüber hinaus dafür sorgen, dass eine Gesamtfinanzierung gesichert werden kann, ist fraglich.

Auf jeden Fall bleibt die Stadt dran, um auch für die Kegelbahn einen wirtschaftlichen Betrieb und eine effiziente Unterhaltung zu schaffen und zu gewährleisten.

Wir werden Sie weiter auf dem Laufenden zur Sache halten!

Sanierung des Planschbeckens im Freibad Regis-Breitungen

Kostenexplosion heißt wohl bei mindestens 90 % aller Bauvorhaben der Slogan der Stunde – und so musste sich jüngst die Stadt unmittelbar vor dem bevorstehenden Beginn der Bauarbeiten am Planschbecken damit auseinandersetzen, an welchen Enden und Ecken Einsparungen möglich sind, um das mit Fördermitteln finanzierte Vorhaben nicht zu gefährden.

Bei einem Vororttermin am 30.07.2019 im Beisein von Bürgermeister Lenk, Frau Schulze vom Planungsbüro, Frau Krelke vom Gesundheitsamt des Landratsamtes und Vertretern des Fördervereins Freibad Regis-Breitungen e.V. wurden verschiedene Vorschläge der Planerin diskutiert und man einigte sich hinsichtlich der technischen Ausstattung auf eine Variante, die nun noch vom Gesundheitsamt zu prüfen ist. Auch kleine Positionen des vorliegenden Angebots wurden einer Prüfung unterzogen und man erarbeitete Lösungen, bei denen u. a. Eigenleistungen des Vereins Lohnkosten kompensieren oder im Bereich der Zweckbauten (Technikgebäude) einfachere, aber genau so funktionale Lösungen gefunden werden konnten.

Anfang September wird die öffentliche Ausschreibung des Vorhabens erfolgen, sodass noch mit ersten vorbereitenden Arbeiten in diesem Jahr, natürlich immer in Abhängigkeit von den Witterungsverhältnissen, begonnen werden könnte.

Fassadensanierung Bibliothek in der Heinrich-Pestalozzi-Straße 1 in Regis-Breitungen

Diese Maßnahme ist bis auf kleine Restarbeiten fast vollständig abgeschlossen. Sie wurde über Ausgleichsbeiträge und Eigenmittel der Stadt finanziert.

Die auf einer der letzten Stadtratssitzungen aufgeworfene Frage zur Gestaltung der Fassade mit einem Wappen und umlaufendem Willkommensgruß wurde durch das Denkmalamt positiv beantwortet. Insofern steht einer entsprechenden gestalterischen Maßnahme in diesem Bereich nichts mehr im Wege. Über Art und Weise der Vergabe eines entsprechenden Auftrags in diese Richtung wird man sich in kommenden Sitzungen des Technischen Ausschusses beraten.

Anbau eines Klassenzimmers mit Kreativraum an die vorhandene Grundschule

Am Montag, dem 05.08.2019 wurde durch das beauftragte Ingenieurbüro Wartenberg die Tektur (Anpassung) der Bauantragsunterlagen zur Unterschrift durch den Bürgermeister übergeben.

Die Anfertigung dieser Tektur war notwendig geworden, nachdem das zuvor beauftragte Ing.-büro Markurt das Vorhaben krankheitsbedingt nicht weiter begleiten konnte. Man verständigte im Folgenden darauf, nun doch eine andere als die beabsichtigte Holzblockbohlenbauweise zu realisieren. Derartig entscheidende Veränderungen zum Vorhaben bedürfen in der Regel der Zustimmung der zuständigen Bauaufsichtsbehörde, so auch im vorliegenden Fall.

Die Ausschreibung ist nach Aussage schon sehr weit vorangeschritten, so dass nach Freigabe der Tektur durch das Bauordnungsamt mit der öffentlichen Ausschreibung zum Vorhaben begonnen werden kann.

Vollsperrung Eisenbahnüberführung Forststraße – Endlich ein Ende in Sicht

Bereits zur 18. und 19. Bauberatung angekündigt von Seiten der Deutschen Bahn ist sie nun endlich, nach monatelangen Verzögerungen, Wirklichkeit: die Aufhebung der Vollsperrung im Bereich der Eisenbahnüberführung in der Forststraße.

Am vergangenen Freitag, dem 02.08.2019, um 13.00 Uhr fand eine Zusammenkunft im Beisein von Bürgermeister Lenk, Frau Ott von der zuständigen Straßenverkehrsbehörde, Vertretern des Auftragnehmers, der Fa. Grötz und Vertretern der Deutschen Bahn statt, wo vor Ort der derzeitige Baufortschritt begutachtet und gleichzeitig festgelegt wurde, in welchem Umfang und für welchen Zeitraum für die Erledigung von Restarbeiten noch Teilsperrungen unter Berücksichtigung der Aufrechterhaltung des Durchgangsverkehrs mit Ampelregelung möglich sein werden.

Insofern ist zwar für die nächsten zwei bis drei Wochen noch mit Behinderungen zu rechnen, jedoch ist jederzeit das Durchfahren des Bereichs mit Pkw möglich.

Wir bitten um Beachtung!

Das Ordnungsamt informiert

Da es in letzter Zeit gehäuft zu Beschwerden wegen Ruhe- störung an Sonn- und Feiertagen kam, möchten wir auf das **Sonn- und Feiertagsgesetz** hinweisen.

Die gesetzlichen Ruhezeiten sind werktags von 20:00 bis 7:00 Uhr.

Generell gilt jedoch nach wie vor das **Sonn- und Feiertags- gesetz**.

Nach diesem Gesetz sind die Sonntage und die gesetzlichen Feiertage als Tage der Arbeitsruhe geschützt und jegliche Art von öffentlich bemerkbaren Arbeiten und sonstige Handlungen (wie beispielsweise rasenmähen, sägen, laute Musik u. a.), die geeignet sind, die Ruhe des Tages zu beeinträchtigen, sind verboten.

Die Stadtverwaltung informiert:

Bei der Bekanntmachung der Öffnungszeiten der Stadtbibliothek ist uns leider ein Fehler unterlaufen.

Wir bitten um Entschuldigung.

Ab 01.08.2019 ist die Stadtbibliothek wie folgt geöffnet:

Montag von 09.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr

Dienstag von 09.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag von 09.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr

Danke.

Die Stadtbibliothek informiert!

In der Zeit vom 12.08. – 23.08.2019 hat die Bibliothek wie folgt geöffnet:

Montag, den 12.08.2019 von 14.00 – 17.00 Uhr

Dienstag, den 13.08.2019 von 09.00- 12.00 Uhr

Donnerstag, den 15.08.2019 von 09.00- 12.00 Uhr

Montag, den 19.08.2019 geschlossen

Dienstag, den 20.08.2019 von 09.00- 12.00 Uhr

Donnerstag, den 22.08.2019 von 09.00- 12.00 Uhr

Planschen wie die Profis – wir suchen immer noch Sponsoren

In der Maiausgabe der GZ schaltete die Stadt Regis-Breit- ington gemeinsam mit dem Förderverein Freibad Regis-Brei- ington e.V. einen Spendenaufruf, um im Zuge der anstehen- den Sanierung des Kinderplanschbeckens im örtlichen Frei- bad Gelder für die Installation diverser Spielfiguren am und im Planschbecken nach dessen Fertigstellung realisieren zu können.

Bewilligte Förder- und Eigenmittel der Stadt decken aus- schließlich die reinen Sanierungskosten ab. Spiel und Spaß, letztlich die zusätzliche Erhöhung der Attraktivität unseres Freibades insgesamt, sind aber mit Hilfe dieser begrenzt zur Verfügung stehenden Mittel leider nicht möglich.

Zahlreiche kleinere Spenden ließen bis Ende Juni einen Be- trag in Höhe von rund 900,00 € zusammenkommen. Vielen Dank an dieser Stelle schon mal an alle, die unserem Spen- denaufruf bislang gefolgt sind. Und...egal, wie klein oder groß die Spende war bzw. ist: Jeder Geldbetrag trägt dazu bei, Kinderaugen strahlen zu lassen und für zusätzlich Spaß, Spiel und Spannung zu sorgen.



In den letzten Tagen nun konnten wir erfreulicherweise da- rüber hinaus den Eingang einer Einzelspende in Höhe von 2.000,00 € verbuchen.

Die Zwischenbilanz ist insofern gar nicht so schlecht. Der Betrag reicht jedoch immer noch nicht, um wenigstens zwei der abgebildeten Spielfiguren anschaffen bzw. aufstellen zu können.

Deshalb ein ganz großer Appell und die Bitte an alle orts- ansässigen und auswärtigen Freibadfans: Fassen Sie sich ein Herz und ermöglichen Sie durch eine kleine oder grö- ßere Geldspende, deren Einzahlung auf das unten ste- hende Konto unter Angabe des Verwendungszwecks je- derzeit möglich ist, die Anschaffung und Aufstellung der abgebildeten Spielfiguren für unser Planschbecken.

Die „kleinen Freibadfans“ werden es Ihnen auf jeden Fall danken und der Erhöhung der Attraktivität unseres Frei- bades dient Ihr Obolus allemal.

Bitte versäumen Sie es nicht, bei der Einzahlung Ihrer Spen- de auf das nachfolgend näher bezeichnete Konto den ange- gebenen Zahlungsgrund/Verwendungszweck zu vermer- ken!

Empfänger: Förderverein Freibad Regis-Breitungen e.V.

Zahlungsgrund/Verwendungszweck: „Spende Spielfigur Planschbecken“ an.

IBAN DE49 8605 5592 1100 4361 00

BIC WELADE8LXXX

Kreditinstitut: Stadt- und Kreissparkasse Leipzig

Also: Geben Sie sich einen Ruck! Handwerks- bzw. Gewer- betriebe sind dabei genauso angesprochen, wie Privatper- sonen, Institutionen und Einrichtungen. Jede noch so kleine Spende, vielleicht auch vereinnahmt durch entsprechend zweckgebundene Aktionen und Initiativen der Einrichtun- gen und Institutionen, wird am Ende dazu beitragen, dieses Projekt letztlich in die Tat umsetzen zu können.

Wir werden in der GZ auch weiterhin über den Stand der Aktion berichten und vielleicht haben wir ja im Frühjahr 2020, wenn das Vorhaben „Sanierung des Planschbeckens im Freibad Regis-Breitungen“ in seine „Endphase“ gehen soll, doch noch so fleißig Spenden eingesammelt, dass eine Anschaffung der Spielfiguren für unsere Kinder der krö- nende Abschluss dieser Baumaßnahme werden kann!

Schon jetzt gilt der Dank allen Spenderinnen und Spendern, allen Akteuren und Helfern, die, auf welche Art auch immer, dazu beitragen, dass unser Freibad weiterhin beliebter Treffpunkt für alle Badefans in den Sommermonaten blei- ben wird und ein Fortbestand auch mittels solcher Aktionen gesichert werden kann!

Kindergarten / Schule

Spannende Sommerferien im AWO Hort „Regenbogenland“ (1)

Ferienzeit heißt ausgiebige Spielzeit im Hort und jede Menge tolles Programm. Unsere Ferien begannen tierisch: Mit der S-Bahn fuhren wir nach Altenburg, um den Inselzoo zu besuchen. Schon der Eingang sah toll aus. Besonders spannend fanden wir den lustigen zotteligen Affen mit rotem Po, eine furchteinflößende Vogelspinne, fluffig weiße Hühner, einen radschlagenden Pfau, die frechen Frettchen, die uns ganz neugierig betrachteten, sowie den Streichelzoo. Wir Hort-Kinder können auch die Paddelboote im Zoo sowie das Altenburger Stadtkino sehr empfehlen. Zum Haustiertag kamen viele Tiere zu Besuch. Darunter waren mehrere Hunde, ein Hase, ein Wellensittich und ein Meerschwein. Besonders lustig war die Dressur der Hündin Elsa, die sich wie eine Robbe bewegen konnte.



In der Sachsen-Heimat-Woche bemalten wir Postkarten und verschicken sie an Oma, Opa oder gute Freunde. Ein besonderes Dankeschön sagen wir Frau Gallek, die uns in der Bibliothek Regis-Breitungen interessante Bücher über unsere Heimat herausuchte. Weiter ging es mit typisch sächsischer Bäckerei: aus Wurzener Keksen bauten wir Häuser und andere Formen, verzierten sie so schön, wie man sie im Laden nicht zu kaufen bekommt. Zum Wochenabschluss lasen wir gemeinsam das Märchen Rotkäppchen in sächsischer Mundart, wo es viel zu lachen gab.

Redakteure:

Helen, Florian, Fabienne, Clara, Lea, Lucio, Alina

50 Jahre Schule Oberschule Regis-Breitungen

Anfang September 1969 nahmen Schüler und Lehrer ihre neue Schule freudig in Besitz.

Das ist nun 50 Jahre her, und wir, die Lehrerinnen und Lehrer, Schülerinnen und Schüler, die Eltern und natürlich auch die Stadtverwaltung werden in einer Festwoche auf dieses halbe Jahrhundert zurückblicken.

Neben einer offiziellen Festveranstaltung und vielen Aktivitäten mit und für unsere Schule laden wir alle Interessenten zum Tag der offenen Tür am 29.08.2019 von 16-18.00 Uhr in die Oberschule Regis-Breitungen ein. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Neben vielen anderen Dingen gibt es Jubiläumsmarmelade, Kalender oder Bücher zu kaufen. Auch eine Tombola erwartet die Besucher.

Vorweg schon einmal vielen Dank an die Sponsoren und Organisatoren.

D. Meißner – Schulleiterin

Feuerwehr



Die Feuerwehr Regis-Breitungen informiert

Aktuelles

Anlässlich seines 80. Geburtstages besuchten die Kameraden Mario Ruß, Peter Pfretzschnier und Lutz Graupner am 07.07.2019 unseren längjährigen Kameraden Bernd Köhler in der Gaststätte zur Erholung in Regis-Breitungen. Neben den zahlreichen Geburtstagsglückwünschen überbrachten sie ihm ein kleines Geschenk und die Ehrenurkunde.

Über den Heimatsender MDR Sachsen – „Das Sachsenradio“ gingen an diesem Tag, durch unseren Chonist organisiert, folgende Zeilen auf Sendung:

*Das Datum stimmt und es ist wahr, liebe Leute,
unser Kamerad Bernd Köhler wird 80 Jahre heute.
Freude, Glück und Harmonie,
bei allen Menschen Sympathie,
viel Humor und gut Gelingen,
soll'n Dir all Deine weiteren Lebensjahre bringen.
Ein „Gut Wehr“ und noch viele Jahre mehr
wünschen dem Kamerad zum
80. Wiegenfest
im Namen der Kameradinnen und Kameraden
der Freiwilligen Feuerwehr Regis-Breitungen
der Ortswehrleiter Richard Arndt.*



v. l.: Mario Ruß (Stadtwehrleiter), Bernd Köhler, Peter Pfretzschnier (Leiter Alters- und Ehrenabteilung) und Lutz Graupner (Feuerwehrchronist)

Hochzeit

Unser Kamerad Anthony Türpe und seine Lebensgefährtin Katja gaben sich am 13.07.2019 das Ja-Wort. Wie üblich, darf bei der Trauung die Feuerwehr natürlich nicht fehlen. Daher nahmen wir das Brautpaar am Ausgang des Standesamtes mit einer Schlauchspirale, kleinen Geschenken mit Bezug zur Feuerwehr sowie einem Sägebock zur ersten gemeinsamen Aufgabe nach der Eheschließung in Empfang.

Wir wünschen Anthony und Katja in ihrem weiteren gemeinsamen Lebensverlauf alles erdenklich Gute!



Grünanlagenpflege am Gerätehaus

Um die Pflege der Grünanlage an unserem Gerätehaus kümmerte sich die Alters- und Ehrenabteilung am Mittwoch, dem 10.07.2019. Die Kameraden Udo Sommerfeld, Peter Pfretzschner und Gerhard Puff übernahmen die Umgestaltung der Blumenbeete mit Rindenmulch. Um die Blumen kümmerte sich die Kameradin Doris Wermann sehr liebevoll. Wir freuen uns sehr, auf die Unterstützung durch unsere Alters- und Ehrenabteilung zählen zu können.



v.l.: Doris Wermann, Udo Sommerfeld, Gerhard Puff und Peter Pfretzschner

Jugendfeuerwehr Zeltlager 2019

Vom 28.06.2019 bis 30.06.2019 fand unser diesjähriges Zeltlager der Jugendfeuerwehr statt. Am Freitag stand der Einzug in die Zelte an. Nach einer kräftigen Stärkung zum Abendessen wurde der Abend mit kleinen Spielen wie Tischtennis oder Vier-Gewinnt zum Ausklingen gebracht. Aber das sollte es noch nicht gewesen sein: Selbstverständlich durfte unsere traditionelle Nachtwanderung nicht fehlen. Dabei begleiteten aktive Kameraden der Einsatzabteilung unseren Nachwuchs durch die im Ortsgebiet verteilten Stationen, wie z.B.: Stiefel-Zielwurf oder Knotenkunde. Am nächsten Morgen durfte nach einem ausgiebigen Frühstück ein Besuch im Freibad Regis-Breitungen bei sommerlichen Temperaturen auf keinen Fall fehlen.

Eine Bootsausbildung am Haselbacher See, wo man den Kids den Spaß am Motorbootfahren regelrecht ansehen konnte, stand am Abend auf dem Programm. Nach der Rückkehr ins Zeltlager wurde der Tag bei Steak und Roster vom Holzkohlegrill beendet. Ein absolutes Highlight wartete auf die Kinder und Jugendlichen am letzten Tag: Ein Besuch in der Leitstelle Leipzig mit anschließender Führung durch die Süd-West Wache der Berufsfeuerwehr Leipzig. Wir bedanken uns bei allen Kameraden, besonders bei Jugendwart Frank Bytow und Ortswehrleiter Richard Arndt, dem Feuerwehr- und Freibadverein, den Sponsoren, Eltern, sowie allen sonstigen Unterstützern und Helfern.

Sommerfest 2019

Am 06.07.2019 veranstalteten wir unser „Sommerfest bei der Feuerwehr“. Beginn der Veranstaltung war 15:00 Uhr mit Kaffee, Kuchen und Kaltgetränken. Für unsere kleinsten Besucher boten wir Rundfahrten mit dem Löschfahrzeug, eine Hüpfburg sowie verschiedene Spielstände mit der Jugendfeuerwehr an. Für alle Technik-Interessierten gab es besondere Einblicke in unsere Einsatztechnik zu bestaunen. Durch unsere Kameraden wurden auch zahlreiche Fragen zum Thema Feuerwehrtechnik, Ehrenamt oder auch der Teilnahmemöglichkeit an der Jugendfeuerwehr beantwortet. Ab 19:00 Uhr sorgte dann „DJ Toni“ aka „Der Ton“ für eine hervorragende Stimmung bei unseren Gästen. Als kulinarische Versorgung boten wir frische Speisen vom

Holzkohlegrill, eine Cocktailbar sowie die bereits erwähnten Kaltgetränke an. Durch unsere verkauften „Fettbommen“, deren Erlös der Kita „Regenbogenland“ zu Gute kommt, konnte eine stattliche Spendensumme gesammelt werden.

Wir bedanken uns bei unseren Gästen, Kameraden, der Jugendfeuerwehr, dem Feuerwehrverein, der Firma Trinks Baumaschinen für die Bereitstellung der Hüpfburg, dem THW OV Borna, unserer Ortswehr aus Ramsdorf sowie allen anderen Helfern und Spendern für die Unterstützung bei der Ausrichtung unseres Sommerfestes 2019. Wir blicken bereits mit großer Vorfreude auf unser 145-jähriges Jubiläum im Jahr 2020 hinaus.



Spendenaktion

Durch den Verkauf von Fettbommen sammelten wir zu unserem Sommerfest Spenden für die Kita „Regenbogenland“. Auch Bürgermeister Wolfram Lenk, welcher für sein großes Herz für Kinder bekannt ist, unterstützte die Aktion mit einem erwähnenswerten Geldbetrag. Mit dem gespendeten Geld konnten wir neues Spielzeug für die Kindergartenkinder kaufen.

Heute wurde der Erlös durch Ortswehrleiter Richard Arndt, seinen Stellvertreter Michael Räßler, Stadtwehrleiter Mario Ruß und Bürgermeister Wolfram Lenk an die Kinder der Kita übergeben. Wir wünschen viel Spaß mit den neuen Spielsachen und bedanken uns nochmals bei allen Spendern!



Einsätze

22.06.2019

An diesem Tag war unser Rettungsboot zur Absicherung des Drachenbootrennens auf dem Haselbacher See im Einsatz. Der Ablauf erfolgte ohne weitere Zwischenfälle.

24.06.2019

Am Nachmittag wurden wir zu einer ca. 5 m² großen Ölspur in die Rathausstraße alarmiert. Fünf Kameraden beseitigten diese mittels Bindemittel. Der Einsatz konnte nach ca. 30 Minuten beendet werden.

25.06.2019

Am späten Dienstagnachmittag erfolgte durch die Leitstelle Leipzig eine Alarmierung unserer Wehr zu einem Flächenbrand am Bahndamm in der Nähe des Bahnhofs Regis-Breitungen. Durch die ausgefahrene Ladefläche eines Kipplasters riss die Oberleitung der Bahn ab und setzte ca. 10 m² Grasland in Brand. Wir bekämpften den Brand nach einer veranlassten Streckensperrung mit dem Kleinlöschgerät.

28.06.2019

Eine starke Rauchentwicklung im Keller der Oberschule löste die automatische Brandmeldeanlage aus. Mit Ertönen des Feueralarms evakuierten die Lehrer die Schule innerhalb kürzester Zeit. Beim Eintreffen der ersten Kräfte wurde aber noch ein Kind als vermisst gemeldet. Sofort wurden Suchmaßnahmen durch den Angriffstrupp übernommen, die unter schwerem Atemschutz zum Kellerbereich vordrangen. Durch die starke Verrauchung, welche sich als normaler Disconebel verbreitete, war die Sicht zwar schlecht, aber dem Angriffstrupp klar, dass es sich hierbei nur um eine Übung handelte. Trotz dieser Kenntnis gingen sie weiterhin professionell vor und „retteten“ das Kind in Form einer Puppe. Auf dem Schulhof gab es zeitgleich Arbeit für die Bornaer Drehleiter. Sie mussten einen Schüler im Obergeschoss über das Fenster retten, an dem er sich zuvor bemerkbar machte. Anschließend wurde der Kellerbereich mit einem Turbinenlüfter wieder vom Rauch befreit. Nachdem die Fahrzeuge wieder einsatzbereit bestückt wurden, erfolgte im Gerätehaus noch eine kurze Auswertung. Insgesamt konnte die Übung mit einem positiven Verlauf betrachtet werden.

Danke an alle Personen, die an der Übung beteiligt waren.

29.06.2019 & 30.06.2019

Unser Rettungsboot war an beiden Tagen zur Absicherung der Segelregatta auf dem Haselbacher See im Einsatz. Der Ablauf erfolgte ohne weitere Zwischenfälle.

04.07.2019

Der Leitstelle Leipzig wurde ca. 14:00 Uhr eine Rauchentwicklung nahe eines Feldes an der Hauptstraße/S50 bei Ramsdorf gemeldet. Gemeinsam mit dem Tanklöschfahrzeug der FF Neukieritzsch kontrollierten wir den Bereich großflächig, ohne weitere Feststellung und konnten den Einsatz anschließend beenden.

16.07.2019

Am frühen Morgen wurden wir nach dem Stichwort „Verdacht auf Suizid“ alarmiert. Am Einsatzort musste ein Garagentor unter Atemschutz gewaltsam geöffnet werden. Nachdem der Verdacht sich bestätigte, unterstützten wir den Rettungsdienst bei der Bergung einer leblosen Person. Anschließend wurde die Einsatzstelle an die Polizei übergeben.

Termine der Einsatzabteilung

- 16.08.2019 Dienstsport; Beginn: 19:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen
- 23.08.2019 Theoretische Ausbildung Löschverfahren; Beginn: 19:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen
- 30.08.2019 Praktische Ausbildung Wasserrettung; Beginn: 19:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen

Termine der Alters- und Ehrenabteilung

- 14.08.2019 Beginn: 16:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen
- 28.08.2019 Beginn: 16:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen
- 11.09.2019 Beginn: 16:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen

Termine der Jugendfeuerwehr

- 23.08.2019 Ausbildung; Beginn: 16:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen
- 30.08.2019 Ausbildung; Beginn: 16:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen
- 06.09.2019 Ausbildung; Beginn: 16:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen
- 13.09.2019 Ausbildung; Beginn: 16:00 Uhr im Gerätehaus Regis-Breitungen

Sollten Sie und Ihr Kind Interesse an der Teilnahme am Dienst der Jugendfeuerwehr haben, kommen Sie doch gerne an einem der genannten Ausbildungstermine gemeinsam vorbei. Die Mitgliedschaft ist kostenlos und ab einem Alter von 8 Jahren möglich. Wir freuen uns sehr, neue Gesichter bei uns begrüßen zu dürfen.

Vereine

SV Regis-Breitungen e. V. Sport – Aktuell



Rückblick und Vorschau des Regiser Fußballs

Wir Pleißestädter Fußballer vom SV Regis-Breitungen wurden in der abgelaufenen Saison 2018/2019 Sechster der Kreisoberliga Muldental/Leipziger Land und schafften es im Kreispokal bis ins Halbfinale. In der Winterpause verließ uns Trainer Swen Licht und der Vorstand holte Joachim Schulz, der von Motor Zeitz kam. Nun war Mitte Juli, am Samstagnachmittag, der Trainingsauftakt für die neue Saison 2019/2020. Um Trainer Joachim Schulz hatten sich neun Spieler und Vereinsshelfer Dirk versammelt. Ein Teil der Mannschaft ist noch im Urlaub. Auf der Tartanbahn des heimischen Dr.-Fritz-Fröhlich-Stadions wurden Laufeinheiten durchgeführt. Es folgten auf dem Rasen Balltraining und ein Spielchen auf Kleinfeld. Danach saßen alle noch bei Rostern und Bierchen zusammen, wobei Torsten Streitberg das Bruzeln übernahm. Training ist in der Regel dienstags und donnerstags ab 19 Uhr.

Unsere SVR-Elf testete nicht, wie ursprünglich geplant, gegen Olympia Leipzig und SSC Weißenfels II. Es waren noch zu viele Spieler im Urlaub. Während des GZ-Drucks stand das auswärtige Testspiel beim FSV Meuselwitz im Plan.

Und ist alles im Plan geblieben, dann hat nun die Komplett-sanierung der Tartanbahn in unserem Stadion begonnen. Es werden auch Fördermittel fließen. Zur Sport-Jahresversammlung hatte es Bürgermeister Wolfram Lenk bekannt gegeben und aktuell schaute Vereinschef Werner Heiche in diesem Zusammenhang in Unterlagen mit Stadionskizzen. In allen Altersklassen werden Fußballer gesucht.



Sportbücher in Szene gesetzt in unserem Stadion.

Der voraussichtliche SVR-Fahrplan (Männer):

dienstags/donnerstags, 19 Uhr
Herren-Training

Samstag, 17.08., Anstoß 15 Uhr
Punktspiel, Heimspiel gegen TVR Großsteinberg,

Samstag, 24.08., Anstoß 15 Uhr
auswärts SV Naunhof

Wochenende, 24./25.08.,
Pokalspiele im Nachwuchs

Wochenende, 31.08./01.09.,
Punktspiele im Nachwuchs

Samstag, 31.08., Anstoß 15 Uhr (Derby!)
Heimspiel gegen Blau-Weiß Deutzen

Samstag, 14.09., Anstoß 15 Uhr
auswärts Tresenwald/Machern

Samstag, 21.09., Anstoß 15 Uhr
Heimspiel gegen Roßweiner SV

Samstag, 28.09., Anstoß 15 Uhr
auswärts SV Ostrau

Bitte auch die Tagespresse beachten, so freitags die LVZ mit der Sportvorschau und im Internet <http://www.fussball.de/homepage#!/> das Verbandsportal mit allen Fußballligen und deren Ansetzungen und Ergebnissen, plus Tabellen. Und <http://www.regis-breitingen.de/> ist unsere informative Stadthomepage im Internet.

Udo Zagrodnik /
Juli 2019

Inside Out – ein Kunstprojekt des Kulturbahnhof e. V. in Regis-Breitingen

**4 Wochen Residenz, Begegnungen und
künstlerische Projekte im Kleingartenverein
„Bergmannsruh“ Regis e.V.
– 2. Projektphase ab August**

Die erste Phase des beteiligungsorientierten Kunstprojekts Inside Out im Kleingartenverein „Bergmannsruh“ fand am 1. und 2. Juni einen aktionsreichen Abschluss – u.a. zum 80-jährigen Jubiläum des Kleingartenvereins am 1. Juni. Die fünf Künstler*innen, Deborah Jeromin, Natalie Obert, Julia Herfurth, Jascha Riesselmann und Olav Amende hatten im Mai ihre Wohnungen im Quartier „Kuchenstück“ und ihre Atelierrgärten in der Kleingartenanlage bezogen und sich unter die Gärtner*innen gemischt. In persönlichen Interviews, bei offenen „Kaffeeläserunden“, durch Besuche beim Handarbeitszirkel oder dem Ortschronisten sammelten sie Eindrücke, lernten die Gartenfreund*innen kennen und tauchten in die Schichten der Stadtbiografie ein. Alle wurden hier sehr herzlich und offen aufgenommen und tatkräftig bei allen kleinen und großen Vorhaben unterstützt.

Die Leipziger Künstlerin **Deborah Jeromin** erforschte während ihres Aufenthaltes die Geschichte des Gartenvereins. In ihrer künstlerischen Arbeit setzte sie sich mit verschiedenen Formen der Sedimentierung von Geschichte und Erinnerung auseinander, aber auch mit der Wirkkraft von Zukunftsutopien und -dystopien. Mithilfe eines Webstuhls entstand ein Webstück, in der die Künstlerin sowohl ihre Erlebnisse während des Aufenthalts im Garten verwebte als auch die historischen Schichten und Geschichten des ehemaligen Tagebaugeländes, auf dem der Gartenverein angelegt wurde. Außerdem lud sie die Regis-Breitingen*innen dazu ein, sich selbst am Webstuhl auszuprobieren und dabei mit ihr ins Gespräch zu kommen.



Auf einem „Spa(r)tenspaziergang“ am 1. und 2. Juni führte sie die Besucher*innen durch den Gartenverein sowie seine 80-jährige Vergangenheit und wagte einen Blick in die nächsten 80 Jahre mit der Aussicht auf einen harten Klimawandel und mögliche Strategien der Anpassung.

Julia Herfurth und **Natalie Obert** besuchten 13 Regis-Breitingen*innen in ihren Gärten, um mit ihnen über die Bedeutung dieser persönlichen Refugien, deren Bepflanzungen, Struktur und die Improvisationsstrategien der Gärtner*innen zu sprechen.

Julia Herfurth bat außerdem um Pflanzenmaterial, aus dem sie mithilfe einer Druckwalze Druckgrafiken herstellte. Die-

se stellte sie zu einer Tapete zusammen, die eine der Atelierlauben ausfüllte. Dazu boten die Künstlerinnen in Form von Patenschaften die Möglichkeit, Setzlinge aus den von ihnen besuchten Gärten im eigenen Garten einzupflanzen und zu pflegen und damit die Pflanzenwelt des Kleingartenvereins „Bergmannsruh“ über seine Grenzen wachsen zu lassen.

Natalie Obert verarbeitete die Gespräche mit den Gärtner*innen in zeichnerischen Dokumentationen, die so verschieden wie jeder einzelne Garten sind. Die bei den Gartenbesuchen entstandenen Gedächtnisprotokolle und Fotografien werden noch in einer künstlerischen Publikation sichtbar gemacht.

Am 1. und 2. Juni richteten die Künstlerinnen im Gartenverein außerdem eine offene Druckwerkstatt ein, bei der T-Shirts und Stoffbeutel mit Pflanzenteilen aus den umliegenden Gärten bedruckt werden konnten.

Das Künstlerduo **Riesselmann/Amende** nutzte den Aufenthalt in der „Bergmannsruh“, um im alltäglichen Kontakt mit den Gärtner*innen und bei offenen Kaffeeläserunden ins Gespräch zu kommen und Eindrücke und Sichtweisen zu sammeln. Aus diesen Beobachtungen entstanden verschiedenste Texte, die am 1. und 2. Juni in vier Formaten sicht- und hörbar gemacht wurden: die Außen- und Innenwände einer Gartenlaube dienten als Präsentationsfläche für einige Texte des Duos. In der Laube wurden in einer Audioinstallation Hörstücke präsentiert. Zusätzlich entstand ein Zine (Heft) als künstlerische Publikation. Am 1. und 2. Juni waren ausgewählte Texte in den Lesungen Nebelmaschinen I und II zu hören.



Für Jascha Riesselmann und Olav Amende bildet der Atelieraufenthalt in Regis-Breitingen eine weitere Station ihres gemeinsamen Projektes „Gegengefälle“, in dem sie kleine Orte rund um Ballungsgebiete besuchen – ein Versuch in bzw. mit ihren Texten einen (Gedanken-)Austausch zwischen großstädtischem und ländlichem Raum herzustellen.

Im Rahmenprogramm besuchte uns *Kino in Bewegung*, eine Initiative von Studierenden und Lehrenden der Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig. Am 28. Mai luden sie die Regis-Breitingen*innen zu einem kostenlosen Kino-



abend in die Gaststätte „Petersilie“ ein und zeigten die Filme *Umkohlung* und *„Kuhle Wampe“*. Bis in die Nacht wurde im Anschluss über die Filme, vor allem aber über die Situation und Bedarfe der Stadt und ihre Wandlungsprozesse diskutiert.

Ein zweiter Gastbeitrag war die Tanzperformance „Schreiberish“ des Leipziger Kollektivs **urban collective**, das am 2. Juni die Gartenkolonie belebte. Die Performance (eine Retrospektive der beiden Stücke „Schreibers Visionen“ und „Schreibers Prozess“ von urban collective) spiegelte das Leben und Werk von Daniel Gottlob Moritz Schreiber wider, dem Namensgeber der beliebten deutschen Kleingärten.

Nach dieser ersten ereignisreichen Phase von Inside Out bedanken wir uns herzlich für die große Unterstützung durch den Kleingartenverein „Bergmannsruh“ und die Stadt Regis-Breitingen sowie unseren Förderern und schauen gespannt auf die zweite Phase des Projektes. Von August bis Ende Oktober werden noch einmal Künstler*innen nach Regis-Breitingen eingeladen, um dann aber im öffentlichen Raum der Kleinstadt künstlerische Projekte zu entwickeln.

Gefördert wurde das Projekt von der Dirk-Oelbermann-Stiftung, der „Lokalen Partnerschaft für Demokratie“ im Landkreis Leipzig, der Kulturstiftung des Freistaates Sachsen, dem Fonds Soziokultur und des Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft des Freistaates Sachsen.

www.kulturbhf.de / info@kulturbhf.de



Jeden Monat neu
GEMEINSAME ZEITUNG

OT Ramsdorf

Vereine



Der FSV Ramsdorf informiert

**Erstes Großfeldspiel unserer C-Jugend
am Mittwoch, dem 21.08., um 17:30 Uhr
in Serbitz.**

**Die Freizeitmannschaft spielt in Ramsdorf,
immer Freitag um 18:30 Uhr.**

**23.08. gegen Auligk; 30.08. gegen Borna und am
06.09. gegen Pröbzdorf.**

Sportfest des FSV Ramsdorf 28.06. und 29.06.19

Mit einer Hiobsbotschaft begann das Sportfest unseres Vereins, die Bambini des ZFC Meuselwitz sagten ihr Kommen aufgrund von Spielermangel ab. Dafür sprangen einige Muttis und Vatis der Kinder ein und so konnte unsere Bambini Trainingsgruppe dennoch das Auftaktspiel bestreiten. Es waren nur 26°, also sehr kühl im Vergleich zu den Tagen vorher, dennoch haben die Kleinen ihre Eltern an den Rand der Erschöpfung gebracht und natürlich gewonnen.



Die Bambini stolz, in ihren schmunken Trikots, an der Seite ihrer Übungsleiter.

Danach dann das Blitzturnier der Freizeitmannschaften, den Pokal eines hart umkämpften Turniers ergatterte die Mannschaft aus Zedtlitz, gefolgt von Wachau, Deutzen und Ramsdorf.

Am Samstag stiegen die Temperaturen wieder auf 31° an. Dennoch wurde auf dem Sportplatz bei ausgelassener Stimmung vielerlei geboten. Höhepunkte waren das Spiel der C-Jugend gegen die Eltern, der Auftritt unserer Kindertanzgruppe, das Megakickerturnier und am Abend der Auftritt der Liveband „The Fonatics“. Umrahmt wurde das ganze von vielerlei Angeboten. Wettbewerbe im Torwandschießen und Baumelschub, Glückstest an der Tombola, wer wollte, konnte sich mit einer Hubbühne der Elektrofirma Schütze aus Lucka in luftige Höhen befördern lassen. Die Feuerwehr Ramsdorf stand mit Feuerwehrauto und Wasserspielen für die Kinder bereit, die

Hüpfburg, in Form einer Feuerwehr, wurde rege genutzt. Für das leibliche Wohl sorgten das Eisauto aus Meuselwitz, Kuchenbuffet, Leckeres vom Grill und natürlich standen auch genügend Getränke zur Verfügung. Gegen 16:00 Uhr kam „Bulli“, das offizielle Maskottchen von RB Leipzig. Er mischte sich schweigend für eine Stunde unter das feiernde Volk und verteilte Autogramme. Ein Dankeschön an alle, die zum Gelingen des Sportfestes beigetragen haben.



Bulli unterstützt das Frauenteam beim Megakicker.

Unser Dank für Sach- und Geldspenden an:

Montageservice Mario Keller Hagenest; NiWESA Helmut Nitzschke Oberlödla; BG Bau Leipzig; DRK Zwenkau; RB Leipzig; HLS Gärtner Borna; Südzucker Zeititz; Maja Mmare Halle; B&M isol Leipzig; BMW Cloppenburg Windischleuba; Rockwool; Zoo&Co Wiesner Borna; Saurierpark Kleinwelka; Lotter Metall Zedtlitz; Allianz Ruckhaber Regis-Breitungen; Caritas Sozialstation Deutzen; Sachsenterme Leipzig; Zoo Leipzig; VR Bank Altenburg; Möbel Schröter Altenburg; Elektroschütze Altenburg; „Athos“ Restaurant Borna; Steuerbüro Faburg Borna; Blumenparadies Zipfel Meuselwitz; Jump House Leipzig; Munkelt Bau GmbH Borna; Altenburger Spielkartenfabrik; Krombacher Brauerei; LEAG Kraftwerk Lippendorf; Pegauer Fleischer; Meeresaquarium Zella-Mehlis; Intersport Windischleuba; Rüdiger Werbung Windischleuba; Kosmetikstudio Sandra Blümel Lucka; MI-BRAG; Jump'n play Chemnitz; Tierpark Erfurt; Autowaschpark Borna; TÜF Süd Leipzig; Bluechip Computer AG Meuselwitz; Wellpappenwerk Lucka; MDR Sachsen Leipzig; Riff Bad Lausick; Huster Getränke Regis-Breitungen; Zweirad-Veldmann Lucka; Sonnenlandpark Lichtenau; Betina Gebhardt; Bornaer Maler GmbH; Blumentopp Lucka; B plus-Infralog GmH; Buchhandlung am Markt Meuselwitz; Planet Drink Borna; Fruchtextpress TG GmbH Windischleuba; Hyundai Autohaus Borna; Eiscafe Milano Meuselwitz; Raumausstattung Tetzner Lucka; Kematherm Borna; Mimi's Haarmoden Deutzen; Handelsagentur Suttner Borna; Eiscafe Domino Borna; Die Buchhandlung Borna; Getränke Steinhäuser Borna; Frau Thomas-Allianz; Kügler Buch und Kunst Borna; Physiotherapie Meißner-Schütze Lucka; M&R Gebäudetechnik GmbH Borna; MSB Meuselwitz Stahlbau GmbH; Tatami Schmölln; Löschdepot Lucka; Steffen Thu-

mer Versicherungen; Malerbetrieb Baumgärtel; Metallbau Jens Heinke Hagenest; Lebensmittelmarkt Elke Hertzsch Ramsdorf; Bäckerei Brand Borna; Logopädische Praxis Brit Menzel; Automobile Borna; Enrico Gründler; Zahnarztpraxis Sandra Hönig und Reinhard Kober Neukieritzsch; Heizung Sanitär Eckner Ramsdorf; Deutsche Post Borna;

Erinnerung

Bis Ende September sollten die Mitgliedsbeiträge für das Kalenderjahr 2019 überwiesen sein. Jahresbeitrag für Kinder 20,00 € für Erwachsene 40,00 €. An FSV Ramsdorf IBAN: DE23860555921230403473; BICWELADE8LXXX.

Informationen

Zum 6. mal in Folge heißt es,
„Röthigen trödelt –
wir räumen unsere Speicher leer“



Wir laden herzlich ein zum

6. Straßenflohmarkt

Samstag 07.09.2019

Kommen Sie am Samstag von 10.00 – 18.00 Uhr und begeben Sie sich auf die Schnäppchenjagd nach Kunst & Krempel, diversen Bekleidungen für Jung und Alt, Schuhe, Spielsachen, Hausrat und vielen kleinen Dingen, die das Herz begehren.

Flohmarkt

Ernst – Thälmann – Straße
in Neukieritzsch / OT Deutzen

Service

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Bereich Böhlen / Rötha / Espenhain / Neukieritzsch / Lobstädt / Regis-Breitungen / Deutzen

An Werktagen von 19.00-07.00 Uhr, mittwochs und freitags ab 14.00 Uhr, an Samstagen, Sonn- und Feiertagen rund um die Uhr – führt ein diensthabender Arzt die in dringenden Fällen erforderlichen Hausbesuche durch.

Unter der Telefonnummer **116 117** bei der Einsatzzentrale des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes kann der diensthabende Arzt bzw. die diensthabende Praxis erfragt werden.

Für **lebensbedrohliche Zustände**, wie z. B. Bewusstlosigkeit, heftiger Brustschmerz, schwere Atemnot, bei starken Blutungen sowie schweren Unfällen ist auch weiterhin der Rettungsdienst zuständig und rund um die Uhr über den **Notruf 112** bei Bedarf zu erreichen.

Impressum:

Impressum:

GZ – Gemeinsame Zeitung

Amtsblatt der Stadt Regis-Breitungen

mit den Ortsteilen Ramsdorf, Wildenhain und Hagenest

Herausgeber: Stadtverwaltung Regis-Breitungen

Gesamtherstellung, Satz, Anzeigenannahme:

Katzbach Verlag, 04565 Regis-Breitungen, Schillerstr. 52,
Tel. (034343) 51625, Fax: 51666

E-Mail: info@katzbach-verlag.de

Druck, Anzeigenannahme:

RIEDEL GmbH & Co. KG – Verlag für Kommunal- und Bürgerzeitungen Mitteldeutschland, Gottfried-Schenker-Str. 1,
09244 Lichtenau/OT Ottendorf, Telefon: (037208) 876100,
Fax: (037208) 876299, E-Mail: info@riedel-verlag.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgabe: **10.09.2019**

Redaktionsschluss (Text)

in der Gemeinde für die nächste Ausgabe: **30.08.2019**

Redaktionschluss für Anzeigen:

29.08.2019

Anzeigen



Wir haben geheiratet!

Auf diesem Weg möchten wir,
auch im Namen unserer Eltern,
ganz herzlich Danke sagen für die
zahlreichen Glückwünsche,
vielen Geschenke und die schönen
Stunden zu unserer Hochzeit.

Danke an alle Freunde, Verwandte,
Arbeitskollegen, an die Fußballer und
den Sportverein Regis-Breitungen.

Christoph und Sophie Rother (geb. Mahn)

Regis-Breitungen und Altenburg – Juli 2019

Ab 01.08.2019

Meißner's Eiscafé

IN REGIS-BREITINGEN

Kuchen, Kaffee, Speisen,
Eis in vielen Sorten

Geöffnet zz. Donnerstag – Sonntag

14:00 – 20:00 Uhr

Ab 1. September
SONNTAGS Mittagstisch!!!

Bestellungen & Reservierungen unter
034343 50890 oder 01602353307

Bergmannsring 51A

– Verstärkung für unser Team gesucht –



Kirchgemeindenachrichten

Ev.-Luth. Kirchspiel Regis-Breitingen

Stadtkirche Regis + Dorfkirche Ramsdorf + Gustav-Adolf-Haus Deutzen + Kirche zu Hohendorf + Lutherkirche Breitingen

www.kirchspiel-regis-breitingen.de



Monatsspruch August: ***Geht und verkündet: Das Himmelreich ist nahe.***

(Matthäus 10,7)

Wir laden ein zu unseren Gottesdiensten

	Deutzen	Hohendorf	Ramsdorf	Regis-Breitingen
18. August 9. Sonntag n. Trinitatis	10.30 Uhr - G.-A.-Haus Abendmahlsgottesdienst Pfrn. Franke	9.00 Uhr - Kirche Abendmahlsgottesdienst Pfrn. Franke		
25. August 10. Sonntag n. Trinitatis			14.00 Uhr - Kirche Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn	
1. September 11. Sonntag n. Trinitatis		9.00 Uhr - Kirche Gottesdienst Pfrn. Franke		10.30 Uhr - Stadt Regis Gottesdienst Pfrn. Franke
8. September 12. Sonntag n. Trinitatis		ab 13.00 Uhr - Kirche Tag des offenen Denkmals	10.00 Uhr - Kirche Gottesdienst Lektorin Barnau	

Wir laden ein zu unseren Veranstaltungen

KINDER UND JUGEND

Kinderkreis	Samstag, 7. 9.	10.00-11.30 Uhr	Pfarrhaus Ramsdorf	Frau Just
Christenlehre	donnerstags ab 22.8.	16.30-17.30 Uhr	Pfarrhaus Ramsdorf	Kantor Weber
Konfirmandenunterricht	donnerstags ab 29.8.	17.30-19.00 Uhr	Gemeindehaus Borna	Pfrn. Franke

KIRCHENMUSIK

Kirchenchor	mittwochs, ab 28.8.	19.30-21.00 Uhr	Kirche Hohendorf	Kantor Weber
	donnerstags, ab 29.8.	19.30-21.00 Uhr	Pfarrhaus Breit.	Kantor Weber

GEMEINDEKREISE

Frauenkreis Ramsdorf	Donnerstag, 5.9.	14.00 Uhr	Ramsdorf	Frau Krause
Seniorenkreis Regis-Breit.	Dienstag, 10.9.	14.00 Uhr	Pfarrhaus Breit.	

Familiengottesdienst zum Schuljahresbeginn und Gemeindefest

Sonntag, 25. August, 14.00 Uhr - Dorfkirche Ramsdorf - Kantor Weber

Der Familiengottesdienst steht in diesem Jahr unter dem Thema "unser täglich Brot".

Anschließend soll Gelegenheit sein bei Kaffee und Kuchen im Pfarrgarten ins Gespräch zu kommen, sich von einem Märchenspiel überraschen zu lassen und bei Spiel und Spaß ins Schwitzen zu kommen.

Der Tag klingt aus mit Abendliedern und einem Imbiss.

Tag des offenen Denkmals

Sonntag, 8. September, 13.00-17.30 Uhr - Kirche Hohendorf

Die Kirchgemeinde Hohendorf lädt ein zu:

Turmbesteigungen, Kirchenführungen, Orgelmusik, einer Ausstellung zur Geschichte des Ortes sowie Kaffee, Kuchen und guten Gesprächen unter der Linde

Pfarramt: Heinrich-Pestalozzi-Straße 5, 04565 Regis- Breitingen
Tel.: 034343 - 51427, Mail: ksp.regis-breitingen@evlks.de

Öffnungszeiten: dienstags 15.00-17.00 Uhr
donnerstags 9.00-12.00 Uhr

Anzeigen

Danksagung

*Du hast lange gekämpft und doch verloren.
Wenn die Kraft zu Ende geht ist der Tod Erlösung.*

Volkmar Kagelmann

* 30.06.1935 † 07.07.2019

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die sich in unserer Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten und mit uns gemeinsam Abschied nahmen. Besonderen Dank sagen wir dem Praxisteam Dr. Kubik, dem Pflegedienst Lehmann, unseren lieben Nachbarn, dem Bestattungsunternehmen Schulze mit der Trauerednerin Frau Müller sowie der Sportgaststätte Fa. Heiche.

In stiller Trauer
Brunhilde Kagelmann
und Angehörige

Regis-Breitungen, August 2019

Sanitär - Klempner - Heizung

Meisterbetrieb

STEPHAN ECKNER

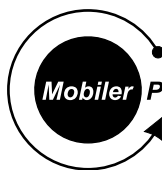
- Erstellung von Propangasanlagen
- Einbau von Gas- und Ölheizungen
- Sanitärinstallation
- Klempnerarbeiten



Hauptstraße 100 · 04565 Regis-Breitungen OT Ramsdorf

Tel.: 034492 22688 · Fax: 034492 44146

Mobil: 0173 9371293 · eMail: info@heizung-eckner.de

Ihr Wohlbefinden bewegt uns.

Kersten Lehmann

Mobiler Pflegedienst

Kersten Lehmann

examinierte Krankenschwester
und Operationsschwester

- ambulante Pflege nach SGB V und SGB XI
- Pflege und Mobilisation nach Krankenhaus-aufenthalt
- individuelle Betreuung auf Wunsch

Am Markt 10
04565 Regis-Breitungen

Telefon: 03 43 43/9 19 17

Mobil: 01 63/3 51 57 85

Fachbetrieb für Gas - Wasser - Heizung

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| ➤ Wartungen u. Notdienst | Steffen Schroeder |
| ➤ Reparaturen und | Installateur- & Heizungsbaumeister |
| Neubau von Heizungen | Str. d. 15. Oktober 7 |
| | 04575 Neukieritzsch OT Deutzen |
| ➤ Bädereinbau | Tel. 0 34 33/90 26 61 |
| | Fax 0 34 33/8 57 09 89 |
| ➤ Gasanlagen | Funk 01 70/5 13 08 25 |

Elektro Landmann

Inh. J. Landmann

- Installationen
- Revisionen

Fachbetrieb der
Elektro-Innung

04565 Regis-Breitungen
Rathausstraße 12 • Telefon 03 43 43/5 17 80

Fenster

Ein Begriff für Qualität

Ihr Partner in allen Fensterfragen
für Neu- und Altbau

**Morlok
Fensterfabrik GmbH**

Böhlener Straße 30
04571 Rötha (Leipzig)
Tel.: 03 42 06 - 5 40 16 | Fax: 5 40 17

» Alles aus eigener Produktion «

- Kunststoff • Holz
 - Holz-Aluminium
 - Leichtmetall
 - Haustüren
 - Rollläden
 - Wintergärten
 - Insektenschutz
 - Markisen
- direkt ab Werk –

Besuchen Sie unverbindlich
unsere Musterausstellung!
Auch samstags!

Alles vom Fachmann!

- **Fliegengitter** für alle Fenster
- **Plissees** die elegante Lösung
- **Innenrollos & Lamellenvorhänge**
- **Jalousien** in Aluminium oder Holz
- **Sonnenschirme & Markisen**

BAUELEMENTE-BRETSCHNEIDER.de
An den Bruchteichen 25, 04575 Neukieritzsch
TELEFON: 034342 - 544 208

von **schlicht** bis **exklusiv** –
wir bauen **massiv**



Massiv Haus Sachsen GmbH
www.massiv-haus-sachsen.de

Zschortauer Straße 71 • 04129 Leipzig
Tel.: 0341 46 37 610



Anzeigen, Werbebeilagen und
sonstige Druckanfragen:
037208/876200
info@riedel-verlag.de

RIEDEL
GmbH & Co. KG

Ihr Anzeigen-Telefon
037208/876-100
RIEDEL GmbH & Co. KG



„Man muss Glück teilen, um es
zu multiplizieren.“

Marie von Ebner-Eschenbach



SOS
KINDERDÖRFER
WELTWEIT

www.sos-kinderdoerfer.de

Wir fertigen für Sie:

- Visitenkarten
- Briefbögen & -umschläge
- Durchschreibesätze
- Endlosformulare
- Faltsblätter
- Prospekte
- Broschüren
- Postkarten
- Klappkarten für alle Anlässe
- Wand- & Taschenkalender
- Beschriftungen
- u. v. m.

Katzbach



Verlag

Schillerstraße 52

04565 Regis-Breitingen

Tel.: 034343 51625 · Fax: 034343 51666

e-mail: info@katzbach-verlag.de



➤ ➤ **NEU!!! Multicar-Kleincontainer für 1,5 - 3,5 m³** ◀ ◀

Containerdienst Edgar Hentschel

Telefon: 03 43 43 / 5 15 24

Telefax: 03 43 43 / 5 32 24

Entsorgungsfachbetrieb
gemäß § 52 KrW-/AbfG



Umweltgutachter
Einsammeln, Befördern, Lagern
und Behandeln von Abfällen
Zertifikat-Registriernummer: 12 150 10393

- Containerservice
- Abbruchleistungen
- Schüttguttransporte
- Asbestentsorgung
- Erdstoffentsorgung
- Baugrubenaushub

Erstes Altenburger Bestattungsinstitut

Fachgeprüfte Kompetenz im Trauerfall



- individuelle Trauerfeiern
- eigener Trauerredner
- eigener Trauerdruck
- Trauerfloristik
- gastronomischer Service im Haus
- Bestattungsvorsorge



KOMMUNA
GmbH

Erstes Altenburger
Bestattungsinstitut

Tag und Nacht ☎ 03447 371417

04600 Altenburg
Grüntaler Weg 9a
Tel. 03447 371417

04610 Meuselwitz
Fr.-Naumann-Str. 7
Tel. 03448 703277

04613 Lucka
Altenburger Str. 4
Tel. 034492 46687



www.kommuna-bestattung.de

**Bestattungsunternehmen
Kießling**

Tag und Nacht dienstbereit

Tel. 03447 8951864 · Funk 0170 1069990

☞ alle Bestattungsarten
☞ Hausbesuche nach Absprache
☞ eigene Trauerrednerin ☞ Trauerfloristik
☞ Bestattungsvorsorge

Schmöllinsche Straße 7 · 04600 Altenburg
E-Mail: r.kiessling@bestattung-kiessling.de
www.bestattung-kiessling.de

Mo-Fr 8.00-12.00 Uhr u. 13.00-16.00 Uhr, Sa nach VB

Bestattungsinstitut Schulze

Seit 1928 in 3. Generation das
Bestattungshaus Ihres Vertrauens

**Tag & Nacht
(03433)
200581**

Hauptgeschäft: 04552 Borna
Leipziger Straße 133
☎ (0 34 33) 20 05 81

Zweigstelle: Regis-Breitungen
Rathausstraße 19
(03 43 43) 5 34 60 ☎

www.bestattungsinstitut-schulze.de

BESTATTUNGEN ZÖRNER



Grüntaler Weg 3, Altenburg
☎ 03447 - 31 52 52

*Unser Name steht für
Individualität & Qualität*



Tag & Nacht erreichbar

Bahnhofstr. 1, Meuselwitz
☎ 03448 - 20 88

*Wir erledigen alles für Sie,
dadurch haben Sie Zeit für Ihre Trauer:*

- ☞ Hausbesuch auf Wunsch
- ☞ eigene Trauerhalle in Altenburg
- ☞ Trauercafé
- ☞ eigene Trauerredner
- ☞ Nachlassregulierung
- ☞ Haushaltsauflösung
- ☞ Grabsteine & Trauerfloristik
- ☞ Sterbegeldversicherung
- ☞ Bestattungsvorsorge

Bahnhofstr. 28, Lucka
☎ 034492 - 25 61 25

www.bestattungen-zörner.de

TAXI

JOHNKE
 Anruf genügt!
 ☎ (03 43 43) 70 40 Handy 01 73 / 988 20 84
 01 73 / 988 21 85
 schnell • sicher • zuverlässig

- Fahrten zur Strahlen-, Chemotherapie
- Dialysefahrten
- Kranken- & Kurfahrten (für alle Krankenkassen)

Bäder & Heizungsbau Siegel

- Bäderbau
- Sanitäranlagen
- Heizungsanlagen

Inh. Henry Siegel
 Karl-Liebkecht-Str. 3a
 04565 Regis-Breitungen
 Tel.: 034343 52544
 Fax: 034343 918149
 Mobil: 0157 71452786
 E-Mail: henrysiegel@web.de

NAUMANN – Ihr Metallbaumeister

Tore
 Zäune
 Treppen
 Vordächer
 Metallarbeiten

Fabrikstraße 1
 04617 Haselbach
 Tel. 034343 914 911
 Fax 034343 914 912
 Handy 0157 867 818 71
 naumann-ihr-metallbaumeister@web.de

Idee trifft Harmonie ...

Dachdeckerei Buschner
 Inh. Danilo Mischke

Wirtschaftsweg 6
 04610 Meuselwitz
 OT Wintersdorf
 Tel.: 03448 411129
 Funk: 0162 9323273
 Fax: 03448 411865
 danilo.mischke@online.de

+++ sichere Anlage, sparsamer Energieverbrauch +++

**Service- und Wartungsdienst
 für Gas- und Ölheizungen**

SCHUBERT

Gas Bäder Heizung
 Bornaer Str. 31 • 04565 Regis-Breitungen
 Tel.: 03 43 43 / 5 14 46

Alte Türen? Alte Treppe?
Clever renovieren statt ersetzen!


 ✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag ✓ Neue Stufen in Echtholz oder Laminat

PORTAS-Fachbetrieb Lorenz
 Sporaer Str. 2, 06729 Elsteraue
 Tel. 03433 208544
 www.lorenz.portas.de

oder besuchen Sie unsere...
Ausstellung Borna Reichstraße 14,
 04552 Borna, Öffnungszeiten: Di 10-12 Uhr & 14-17 Uhr
Studio Meuselwitz Zelter Str. 51, 04610 Meuselwitz,
 Öffnungszeiten: Mo/Di/Fr 10-12/14-17 Uhr
 sowie jeden 1. Samstag im Monat 10-12 Uhr

PORTAS®
 Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an: 03433 208544

- ✓ Inspektionen aller Typen mit Mobilitätsgarantie
- ✓ Zweiradservice für Moped und Motorräder
- ✓ Steinschlagreparatur
- ✓ Klimaservice
- ✓ TÜV / AU
- ✓ Achsvermessung
- ✓ Reifenservice
- ✓ Autovergläsung
- ✓ Unfallinstandsetzung

KFZ-Reparatur u. Autovergläsung
Heistermann René

04565 Regis-Breitungen
 Schillerstraße 67
 Telefon: 03 43 43-5 15 73
 Funk: 01 72-7 04 77 98



Bei Helmut Haas erhalten Sie alles Gute für Ihre Füße:
 Wir fertigen Einlagen, Maßschuhe und Schuhzurichtungen. Wir messen die Druckbelastung Ihrer Füße und ermitteln durch Laufbandanalysen eventuell vorhandene Bewegungsfehler. Vom hochwertigen Sportschuh bis zum individuellen Diabetikerschuh – bei uns werden Sie kompetent beraten.

Angebot zum Schulstart
 Aktionszeitraum 05. – 31.08.2019
 Ob Groß oder Klein – bis zu **50% Rabatt***
 Kids Running-, Freizeit- und Hallenschuhe zum Sonderpreis von **30,- €**
 (inkl. Fußcheck und Beratung durch die Experten aus dem Laufshop)
 *auf ausgewählte Artikel des Laufshop-Sortiments; solange der Vorrat reicht

ORTHOPÄDIE SCHUHTECHNIK HELMUT HAAS
 Rudolf-Winchow-Straße 4, 04552 Borna
 Tel.: 03433 2748-19, Fax: 03433 2748-33
 E-Mail: borna@haas-hilft.de

LAUFSHOP HELMUT HAAS
 Rudolf-Winchow-Straße 4, 04552 Borna
 Tel.: 03433 2748-14, Fax: 03433 2748-33
 E-Mail: laufshop@haas-hilft.de

www.haas-hilft.de